

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 9. března 1998

o postupu prokazování shody stavebních výrobků ve smyslu čl. 20 odst. 2 směrnice Rady 89/106/EHS, pokud jde o konstrukční kovové výrobky a doplňky

(Text s významem pro EHP)

(98/214/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 89/106/EHS ze dne 21. prosince 1988 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků⁽¹⁾, ve znění směrnice 93/68/EHS⁽²⁾, a zejména na čl. 13 odst. 4 této směrnice,

vzhledem k tomu, že se na Komisi požaduje, aby mezi dvěma postupy prokazování shody výrobku podle čl. 13 odst. 3 směrnice 89/106/EHS zvolila „v souladu s bezpečností co nejméně obtížný postup“; že to znamená, že je nutné rozhodnout, zda je pro daný výrobek nebo skupinu výrobků systém řízení výroby v podniku, za nějž je odpovědný výrobce, nezbytnou a postačující podmínkou pro průkaz shody, nebo zda se z důvodů spojených s plněním kritérií zmíněných v čl. 13 odst. 4 pro daný účel požaduje účast schváleného certifikačního orgánu;

vzhledem k tomu, že se v čl. 13 odst. 4 požaduje, aby byl takto stanovený postup uveden v mandátech a v technických specifikacích; že je tedy žádoucí stanovit výrobky nebo skupiny výrobků, jak budou použity v mandátech a v technických specifikacích;

vzhledem k tomu, že jsou oba postupy podle čl. 13 odst. 3 podrobně popsány v příloze III směrnice 89/106/EHS; že je tedy nezbytné jasně specifikovat metody, kterými se musí tyto dva postupy uplatňovat podle přílohy III pro každý výrobek nebo skupinu výrobků, neboť příloha III uvádí priority určitých systémů;

vzhledem k tomu, že postup uvedený v čl. 13 odst. 3 písm. a) odpovídá systémům stanoveným v první možnosti bez průběžného dozoru a v druhé a třetí možnosti přílohy III oddílu 2 bodu ii) a postup uvedený v čl. 13 odst. 3 písm. b) odpovídá systémům stanoveným v příloze III oddílu 2 bodě i) a v první možnosti s průběžným dozorem přílohy III oddílu 2 bodu ii);

vzhledem k tomu, že opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro stavebnictví,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Shoda výrobků stanovených v příloze I se prokazuje postupem, při němž je kromě systému řízení výroby v podniku provozovaném výrobcem do posuzování a dozoru nad řízením výroby nebo samotným výrobkem zapojen schválený certifikační orgán.

⁽¹⁾ Úř. věst. č. L 40, 11. 2. 1989, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. č. L 220, 30. 8. 1993, s. 1.

COMMISSION DECISION

of 9 March 1998

on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20(2) of Council Directive 89/106/EEC as regards structural metallic products and ancillaries

(Text with EEA relevance)

(98/214/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 89/106/EEC of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to construction products⁽¹⁾, as amended by Directive 93/68/EEC⁽²⁾, and in particular Article 13(4) thereof,

Whereas the Commission is required to select, as between the two procedures under Article 13(3) of Directive 89/106/EEC for attesting the conformity of a product, the 'least onerous possible procedure consistent with safety'; whereas this means that it is necessary to decide whether, for a given product or family of products, the existence of a factory production control system under the responsibility of the manufacturer is a necessary and sufficient condition for an attestation of conformity, or whether, for reasons related to compliance with the criteria mentioned in Article 13(4), the intervention of an approved certification body is therefore required;

Whereas Article 13(4) requires that the procedure thus determined must be indicated in the mandates and in the technical specifications; whereas, therefore, it is desirable to define the concept of products or family of products as used in the mandates and in the technical specifications;

Whereas the two procedures provided for in Article 13(3) are described in detail in Annex III to Directive 89/106/EEC; whereas it is necessary therefore to specify clearly the methods by which the two procedures must be implemented, by reference to Annex III, for each product or family of products, since Annex III gives preference to certain systems;

Whereas the procedure referred to in point (a) of Article 13(3) corresponds to the systems set out in the first possibility, without continuous surveillance, and the second and third possibilities of point (ii) of section 2 of Annex III, and the procedure referred to in point (b) of Article 13(3) corresponds to the systems set out in point (i) of section 2 of Annex III, and in the first possibility, with continuous surveillance, of point (ii) of section 2 of Annex III;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Construction,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The products set out in Annex I shall have their conformity attested by a procedure whereby, in addition to a factory production control system operated by the manufacturer, an approved certification body is involved in assessment and surveillance of the production control or of the product itself.

⁽¹⁾ OJ L 40, 11. 2. 1989, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 220, 30. 8. 1993, p. 1.

Článek 2

Postup prokazování shody stanovený v příloze II musí být uveden v mandátech pro harmonizované normy.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 9. března 1998.

Za Komisi

Martin BANGEMANN

člen Komise

—

Změna:

rozhodnutí Komise 2001/596/ES

Article 2

The procedure for attesting conformity as set out in Annex II shall be indicated in mandates for harmonised standards.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 March 1998.

For the Commission
Martin BANGEMANN
Member of the Commission

PŘÍLOHA I

Konstrukční kovové průřezy/profilý

Za tepla válcované, za studena tvarované nebo jinak vyráběné průřezy/profilý různých tvarů (T, L, H, U, Z, I, žlábkové profily, úhelníky, uzavřené profily, trubky), ploché výrobky (plechy, tenké plechy, pásy), tyče, odlitky, výkovky vyrobené z různých kovových materiálů, nechráněné nebo chráněné proti korozi povrchovou úpravou.

Konstrukční kovové stavební díly

Hotové kovové výrobky, jako jsou kovové rámové konstrukce pro zavěšené podhledy (velká zatížení), příhradové nosníky, nosníky, sloupy, schodiště, základové piloty, nosné piloty a štetovnice, průřezy řezané na míru pro určitá použití, a kolejnice a pražce.

Mohou být nechráněné nebo chráněné povrchovou úpravou proti korozi, svařované nebo nesvařované.

Svařovací materiály

Konstrukční spojovací prostředky

Kovové nýty, šrouby (matice a podložky) a H.R.^(*) svorníky (vysokopevnostní předepnuté šrouby), trny, šrouby, kolejnicová upevňovací.

(*) Pozn. překladatele: H.R. – high rupturing

ANNEX I

Structural metallic sections/profiles

Hot rolled, cold formed or otherwise produced sections/profiles with various shapes (T, L, H, U, Z, I, channels, angle, hollow, tubes), flat products (plate, sheet, strip), bars, castings, forgings made of various metallic materials, unprotected or protected against corrosion by coating.

Structural metallic construction members

Finished metallic products such as metal framing for suspended ceilings (heavy duty), trusses, girders, columns, stairs, ground piles, bearing piles and sheet piling, cut to size sections designed for certain applications, and rails and sleepers.

They can be unprotected or protected against corrosion by coating, welded or not.

Welding materials

Structural connectors

Metallic rivets, bolts (nuts and washers) and H. R. bolts (high strength friction grip bolts), studs, screws, railway fasteners.

—

PŘÍLOHA II

SKUPINA VÝROBKŮ
KONSTRUKČNÍ KOVOVÉ VÝROBKY A DOPLŇKY (1/4)

1. Systémy prokazování shody

Pro níže uvedený výrobek (uvedené výrobky) a zamýšlené (zamýšlená) použití se na CEN/CENELEC požaduje, aby specifikovaly v příslušné harmonizované normě (příslušných harmonizovaných normách) následující systém (systémy) prokazování shody:

Výrobek (výrobky)	Zamýšlené použití (zamýšlená použití)	Úroveň (úrovně) nebo třída (třídy)	Systém (systémy) prokazování shody
<i>Konstrukční kovové průřezy/profilý</i> Za tepla válcované, za studena tvarované nebo jinak vyráběné průřezy/profilý různých tvarů (T, L, H, U, Z, I, žlábkové profily, úhelníky, uzavřené profily, trubky), ploché výrobky (plechy, tenké plechy, pásy), tyče, odlitky, výkovky vyrobené z různých kovových materiálů, nechráněné nebo chráněné proti korozi povlaky	pro použití v kovových konstrukcích nebo ve spřažených kovových a betonových konstrukcích		2 + ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Systém 2 +: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, první možnost včetně certifikace řízení výroby v podniku schváleným orgánem na základě jejího průběžného dozoru, posuzování a schvalování.

2. Podmínky, které má CEN uplatnit ve specifikacích systému prokazování shody

Specifikace systému má být taková, aby mohl být zaveden i tam, kde není nutné stanovit ukazatel vlastností výrobku pro určitou charakteristiku, protože na ni neexistuje nejméně v jednom členském státě vůbec žádný právní požadavek (viz čl. 2 odst. 1 směrnice 89/106/EHS a popřípadě bod 1.2.3 interpretačních dokumentů). V těchto případech se ověření této charakteristiky nesmí výrobci ukládat, pokud si nepřeje deklarovat funkci výrobku z tohoto hlediska.

ANNEX II

PRODUCT FAMILY

STRUCTURAL METALLIC PRODUCTS AND ANCILLARIES (1/4)

1. Systems of attestation of conformity

For the product(s) and intended use(s) listed below, CEN/CENELEC are requested to specify the following system(s) of attestation of conformity in the relevant harmonised standard(s):

Product(s)	Intended use(s)	Level(s) or class(es)	Attestation of conformity system(s)
<i>Structural metallic sections/profiles</i> Hot rolled, cold formed or otherwise produced sections/profiles with various shapes (T, L, H, U, Z, I, channels, angle, hollow, tubes), flat products (plate, sheet, strip), bars, castings, forgings made of various metallic materials, unprotected or protected against corrosion by coating	to be used in metal structures or in composite metal and concrete structures		2 + ⁽¹⁾

⁽¹⁾ System 2 +: See Annex III(2)(ii) of Directive 89/106/EEC, first possibility, including certification of the factory production control by an approved body on the basis of its continuous surveillance, assessment and approval.

2. Conditions to be applied by CEN on the specifications of the attestation of conformity system

The specification for the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement at all for such characteristic [see Article 2.1 of the CPD and, where applicable, clause 1.2.3 of the Interpretative Documents]. In those cases the verification of such a characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.

SKUPINA VÝROBKŮ
KONSTRUKČNÍ KOVOVÉ VÝROBKY A DOPLŇKY (2/4)

1. Systémy prokazování shody

Pro níže uvedený výrobek (uvedené výrobky) a zamýšlené (zamýšlená) použití se na CEN/CENELEC požaduje, aby specifikovaly v příslušné harmonizované normě (příslušných harmonizovaných normách) následující systém (systémy) prokazování shody:

Výrobek (výrobky)	Zamýšlené použití (zamýšlená použití)	Úroveň (úrovně) nebo třída (třídy) (reakce na oheň)	Systém (systémy) prokazování shody
<i>Konstrukční kovové stavební díly</i> Hotové kovové výrobky, jako jsou příhradové nosníky, nosníky, sloupy, schodiště, základové piloty, nosné piloty a štetovnice, průřezy řezané na míru pro určité aplikace, a kolejnice a pražce. Mohou být nechráněné nebo chráněné povrchovou úpravou proti korozi, svařované nebo nesvařované.	pro použití v rámových konstrukcích a základech staveb	–	2 + ⁽¹⁾
<i>Konstrukční kovové stavební díly</i> Hotové kovové rámové konstrukce pro zavěšené podhledy (velká zatížení). Mohou být nechráněné nebo chráněné povrchovou úpravou proti korozi, svařované nebo nesvařované.	pro použití v rámových konstrukcích staveb	(A, B, C) ⁽²⁾	1 ⁽³⁾
		(A, B, C) ⁽⁴⁾ , D, E, F, A ⁽⁵⁾	2 + ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Systém 2 +: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, první možnost včetně certifikace řízení výroby v podniku schváleným orgánem na základě jejího průběžného dozoru, posuzování a schvalování.

⁽²⁾ Materiály, jejichž reakce na oheň se během výroby mění (obecně ty, které jsou chemicky modifikovány, např. požárními retardéry, nebo tam, kde mohou změny složení vést ke změnám v reakci na oheň).

⁽³⁾ Systém 1: Viz směrnice 89/106/EHS příloha III oddíl 2 bod ii), bez prověřovacích zkoušek vzorků.

⁽⁴⁾ Materiály, jejichž reakce na oheň se během výrobního procesu nemění.

⁽⁵⁾ Materiály třídy A, u kterých se podle rozhodnutí Komise 96/603/ES nevyžaduje, aby byly zkoušeny na reakci na oheň.

2. Podmínky, které má CEN uplatnit ve specifikacích systému prokazování shody

Specifikace systému má být taková, aby mohl být zaveden i tam, kde není nutné stanovit ukazatel vlastnosti výrobku pro určitou charakteristiku, protože na ni neexistuje nejméně v jednom členském státě vůbec žádný právní požadavek (viz čl. 2 odst. 1 směrnice 89/106/EHS a popřípadě bod 1.2.3 interpretačních dokumentů). V těchto případech se ověření této charakteristiky nesmí výrobci ukládat, pokud si nepřeje deklarovat funkci výrobku z tohoto hlediska.

PRODUCT FAMILY

STRUCTURAL METALLIC PRODUCTS AND ANCILLARIES (2/4)**1. Systems of attestation of conformity**

For the product(s) and intended use(s) listed below, CEN/CENELEC are requested to specify the following system(s) of attestation of conformity in the relevant harmonised standard(s):

Product(s)	Intended use(s)	Level(s) or class(es) (reaction to fire)	Attestation of conformity system(s)
<i>Structural metallic construction members</i> Finished metallic products such as trusses, girders, columns, stairs, ground piles, bearing piles and sheet piling, cut to size sections designed for certain applications, and rails and sleepers. They can be unprotected or protected against corrosion by coating, welded or not.	for uses in work's frames and foundations	–	2 + ⁽¹⁾
<i>Structural metallic construction members</i> Finished metal framing for suspended ceilings (heavy duty). They can be unprotected or protected against corrosion by coating, welded or not.	for uses in work's frames	(A, B, C) ⁽²⁾ (A, B, C) ⁽⁴⁾ , D, E, F, A ⁽⁵⁾	1 ⁽³⁾ 2 + ⁽¹⁾

⁽¹⁾ System 2+: See Annex III(2)(ii) of Directive 89/106/EEC, first possibility, including certification of the factory production control by an approved body on the basis of its continuous surveillance, assessment and approval

⁽²⁾ Materials for which the reaction to fire performance is susceptible to change during production (In general, those subject to chemical modification, e.g. fire retardants, or where changes of composition may lead to changes in reaction to fire performance)

⁽³⁾ System 1: See CPD Annex III(2)(ii), without audit-testing of samples

⁽⁴⁾ Materials for which the reaction to fire performance is not susceptible to change during the production process

⁽⁵⁾ Materials of class A that according to the Decision 96/603/EC do not require to be tested for reaction to fire.

2. Conditions to be applied by CEN on the specifications of the attestation of conformity system

The specification for the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement at all for such characteristic [see Article 2.1 of the CPD and, where applicable, clause 1.2.3 of the Interpretative Documents]. In those cases the verification of such a characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.

SKUPINA VÝROBKŮ
KONSTRUKČNÍ KOVOVÉ VÝROBKY A DOPLŇKY (3/4)

1. Systémy prokazování shody

Pro níže uvedený výrobek (uvedené výrobky) a zamýšlené (zamýšlená) použití se na CEN/CENELEC požaduje, aby specifikovaly v příslušné harmonizované normě (příslušných harmonizovaných normách) následující systém (systémy) prokazování shody:

Výrobek (výrobky)	Zamýšlené použití (zamýšlená použití)	Úroveň (úrovně) nebo třída (třídy)	Systém (systémy) prokazování shody
<i>Svařovací materiály</i>	pro použití v konstrukcích kovových staveb		2 + ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Systém 2 +: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, první možnost včetně certifikace řízení výroby v podniku schváleným orgánem na základě jejího průběžného dozoru, posuzování a schvalování.

2. Podmínky, které má CEN uplatnit ve specifikacích systému prokazování shody

Specifikace systému má být taková, aby mohl být zaveden i tam, kde není nutné stanovit ukazatel vlastnosti výrobku pro určitou charakteristiku, protože na ni neexistuje nejméně v jednom členském státě vůbec žádný právní požadavek (viz čl. 2 odst. 1 směrnice 89/106/EHS a popřípadě bod 1.2.3 interpretačních dokumentů). V těchto případech se ověření této charakteristiky nesmí výrobci ukládat, pokud si nepřeje deklarovat funkci výrobku z tohoto hlediska.

PRODUCT FAMILY
STRUCTURAL METALLIC PRODUCTS AND ANCILLARIES (3/4)

1. Systems of attestation of conformity

For the product(s) and intended use(s) listed below, CEN/CENELEC are requested to specify the following system(s) of attestation of conformity in the relevant harmonised standard(s):

Product(s)	Intended use(s)	Level(s) or class(es)	Attestation of conformity system(s)
<i>Welding materials</i>	for uses in structural metallic works		2 + ⁽¹⁾

⁽¹⁾ System 2 +: See Annex III(2)(ii) of Directive 89/106/EEC, First possibility, including certification of the factory production control by an approved body on the basis of its continuous surveillance, assessment and approval.

2. Conditions to be applied by CEN on the specifications of the attestation of conformity system

The specification for the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement at all for such characteristic [see Article 2.1 of the CPD and, where applicable, clause 1.2.3 of the Interpretative Documents]. In those cases the verification of such a characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.

SKUPINA VÝROBKŮ
KONSTRUKČNÍ KOVOVÉ VÝROBKY A DOPLŇKY (4/4)

1. Systémy prokazování shody

Pro níže uvedený výrobek (uvedené výrobky) a zamýšlené (zamýšlená) použití se na CEN/CENELEC požaduje, aby specifikovaly v příslušné harmonizované normě (příslušných harmonizovaných normách) následující systém (systémy) prokazování shody:

Výrobek (výrobky)	Zamýšlené použití (zamýšlená použití)	Úroveň (úrovně) nebo třída (třídy)	Systém (systémy) prokazování shody
<i>Konstrukční spojovací prostředky</i> Kovové nýty, šrouby (matice a podložky) a H.R. svorníky (vysokopevnostní předeprnuté šrouby), čepy, šrouby, kolejnicová upevňovací	pro použití v konstrukcích kovových staveb		2 + ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Systém 2 +: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, první možnost včetně certifikace řízení výroby v podniku schváleným orgánem na základě jejího průběžného dozoru, posuzování a schvalování.

2. Podmínky, které má CEN uplatnit ve specifikacích systému prokazování shody

Specifikace systému má být taková, aby mohl být zaveden i tam, kde není nutné stanovit ukazatel vlastností výrobku pro určitou charakteristiku, protože na ni neexistuje nejméně v jednom členském státě vůbec žádný právní požadavek (viz čl. 2 odst. 1 směrnice 89/106/EHS a popřípadě bod 1.2.3 interpretačních dokumentů). V těchto případech se ověření této charakteristiky nesmí výrobci ukládat, pokud si nepřeje deklarovat funkci výrobku z tohoto hlediska.

PRODUCT FAMILY

STRUCTURAL METALLIC PRODUCTS AND ANCILLARIES (4/4)**1. Systems of attestation of conformity**

For the product(s) and intended use(s) listed below, CEN/CENELEC are requested to specify the following system(s) of attestation of conformity in the relevant harmonised standard(s):

Product(s)	Intended use(s)	Level(s) or class(es)	Attestation of conformity system(s)
<i>Structural connectors</i> metallic rivets, bolts (nuts and washers) and H. R. bolts (high strength friction grip bolts), studs, screws, railway fasteners	for uses in structural metallic works		2 + ⁽¹⁾

⁽¹⁾ System 2 +: See Annex III(2)(ii) of Directive 89/106/EEC, First possibility, including certification of the factory production control by an approved body on the basis of its continuous surveillance, assessment and approval.

2. Conditions to be applied by CEN on the specifications of the attestation of conformity system

The specification for the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement at all for such characteristic [see Article 2.1 of the CPD and, where applicable, clause 1.2.3 of the Interpretative Documents]. In those cases the verification of such a characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.